

## РЕЦЕНЗИЯ НА МОНОГРАФИЮ И.В. ЗЫКОВОЙ «МЕТАЯЗЫК ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ: КОНСТАНТЫ И ВАРИАНТЫ»\*

**Т.Н. Федуленкова**

*Владимирский государственный университет имени А.Г. и Н.Г. Столетовых,  
г. Владимир, Россия*

Данная монография, как свидетельствует ее название, посвящена проблеме построения метаязыковой системы лингвокультурологии как особой области интегрированного научного знания. В соответствии с поставленной целью объектом рассмотрения автора является метаязык лингвокультурологии, который формируется в одном из ее национальных ответвлений. И это ответвление представлено отечественной лингвокультурологией, развивающейся в общем полинациональном пространстве многомерного научного знания о природе и глубинных механизмах взаимодействия культурных и языковых процессов, действующим лицом которых выступает человек-личность.

Ряд взаимосвязанных причин обуславливают важность обращения к этой проблеме. Во-первых, в настоящее время можно уверенно констатировать стремительное развитие понятийно-терминологического аппарата лингвокультурологии. Этот факт обусловлен существенным усилением интереса к лингвокультурологической проблематике и значительным ростом числа лингвокультурологических исследований, в рамках которых создаются новые научные концепции и теории, разрабатываются индивидуально-авторские методы и методики лингвокультурологического анализа, базирующиеся на использовании или разработке разнообразных новых терминологических понятий, отвечающих целям и задачам частных, индивидуально-авторских подходов к изучению лингвокультурологического объекта, к постижению многомерной лингвокультурологической реальности. В связи с этим начинает остро ощущаться потребность в инвентаризации состоящих на службе лингвокультурологии понятийно-терминологических средств, в систематизации и конвенционализации, или стандартизации, ее наличного понятийно-терминологического инструментария.

Несмотря на целый ряд проведенных за последнее десятилетие исследований, направленных на изучение и описание отдельных лингво-

культурологических понятий или терминов, вполне очевидно фактическое отсутствие полноформатных системных исследований в области разработки принципов научной методологии построения метаязыка лингвокультурологии. Новаторство данной монографии и состоит как раз в том, что метаязык лингвокультурологической науки в его методологическом аспекте еще не подвергался специальному изучению. Это значит, что его изучение представляет собой сегодня широкое исследовательское поле, открытое для обстоятельных научных изысканий в области анализа лингвокультурологической теории и методологии, базирующихся на вполне самостоятельном системном понятийно-терминологическом, или метаязыковом, аппарате.

Монография весьма интересна тем, что в ней представлена попытка осмысления механизма создания метаязыка лингвокультурологии, принципов и факторов – как внешних и внутренних – его особой организации. Важнейшей своей задачей автор считает увидеть, как определенное понятие становится активной функциональной единицей метаязыковой системы лингвокультурологии и каково ее место и значимость в этой системе, а также какова ее роль в разработке теоретического и методологического базиса лингвокультурологии и в определении перспектив ее будущего развития.

Обращаем внимание читателя на тот факт, что предлагаемый в данной работе подход продолжает изыскания, начатые автором в двух предыдущих монографиях. В монографии «Культура как информационная система: духовное, ментальное, материально-знаковое» автор обращается к проблеме генезиса культуры, выделения и анализа ее онтологических оснований, а также к проблеме глубинной взаимосвязи культуры и языка, их функциональной взаимопредопределенности. Впервые духовное и ментальное описываются как информационно-порождающие составляющие культуры, а материально-знаковое – как информационно-сберегающая составляющая.

\* Зыкова И.В. Метаязык лингвокультурологии: константы и варианты. М.: Гнозис, 2017. 752 с.

Это потребовало от автора осмысления целого ряда взаимообусловленных явлений, в ходе которого разрабатывались и уточнялись обозначающие их терминологические понятия. Наиболее важными среди них являются понятия «язык», «культура», «информация», «знак», «опыт чувственного познания», «опыт интеллектуального познания», «духовная база культуры», «ментальная база культуры», «материально-знаковая база культуры», «формы переживания мира», «формы осмысления мира», «этапы семиозиса» и др. (см. подробнее в [1]).

Углубляясь в изучение той же проблематики в монографическом исследовании «Концептосфера культуры и фразеология: Теория и методы лингвокультурологического изучения», автор обращается к другому вектору в анализе лингвокультурологических явлений. На этот раз в центре внимания И.В. Зыковой – одна из центральных проблем лингвокультурологической науки – проблема взаимодействия концептосферы культуры и языка, рассматриваемая автором с позиции двух лингвокультурных процессов – формирования и функционирования фразеологических знаков под воздействием концептосферы культуры. С опорой на предлагаемую в первой указанной работе теорию культуры как информационной системы во второй монографии был представлен опыт разработки теории взаимодействия концептосферы культуры и языка и ее методологии. В ходе исследования были введены новые и определенным образом освоены имеющиеся и наиболее важные для развития указанной теории понятия, среди которых такие понятия, как «концептосфера культуры», «культурная память», «личность», «фразеологическая креативность», «межсемиотическая транспозиция», «макрометафорическая концептуальная модель», «культурный концепт», «лингвокультурный концепт» и некоторые другие (см. подробнее в [2, с. 33–73]).

Что касается данной монографии, то она базируется на обобщении полученных в двух предшествующих монографических изданиях научных данных и эмпирически подтвержденных результатов и делает следующий шаг в освоении поднятых в них метаязыковых вопросов. В связи с этим она, несомненно, является их органическим продолжением. При этом в своей исходной и одновременно конечной интенции данная монография нацелена на разработку метаязыка описания понятийно-терминологического аппарата современной лингвокультурологии и на создание общей теории построения метаязыковой системы лингвокультурологической науки как особой области междисциплинарного знания.

Вполне очевидно, что свою особую задачу в проведении настоящего монографического ис-

следования автор видит также и в привлечении внимания специалистов в области лингвокультурологии к столь остро вставшей сегодня проблеме изучения ее метаязыка, в раскрытии ее масштаба, сложности, особой значимости, определяемой потребностью в успешной, эффективной научной коммуникации, что является залогом прогрессивного развития лингвокультурологического знания. Метаязык, как известно, это главное средство научного общения исследователей-лингвокультурологов, от которого зависит степень конструктивности выстраиваемого между ними диалога. Отсюда следует, что говорить на «одном и том же» метаязыке, выработать «один и тот же» метаязык лингвокультурологического общения – это необходимое условие достижения понимания и согласия не только в том, как осваивать сложнейшую природу разнородного лингвокультурологического объекта, как постигать глубины и овладевать широтами многообразной лингвокультурологической реальности, но и в том, как достичь нужной оптимизации метаязыковых средств лингвокультурологии для получения целостного и полноценного знания о них, сформировать гармонично функционирующую систему лингвокультурологических воззрений.

Главные структурные компоненты, на которых основывается композиция книги, – это предисловие, два основных раздела, заключение, библиография и предметный указатель.

Первый раздел монографии состоит из пяти глав, посвященных ключевым теоретическим и методологическим вопросам изучения и конструирования метаязыка лингвокультурологии.

Этот раздел монографии освещает общий научно-исторический контекст начала зарождения лингвокультурологии, подходы к пониманию ее места в современной системе научного знания и современные ключевые характеристики лингвокультурологии как автономной междисциплинарной науки. Особое внимание автор уделяет анализу понятия «метаязык» и феномену междисциплинарности, корреляции последнего главным образом с такими явлениями, как полидисциплинарность и трансдисциплинарность [3, с. 63–85]. В данной части книги рассматриваются разные формы и способы интеграции научных знаний и особенности построения метаязыков междисциплинарных наук, образованных на базе лингвистики. Одним из результатов этого рассмотрения является разработка в рамках данной монографии дефиниции метаязыка лингвокультурологии. Отдельные параграфы данного раздела посвящаются изучению ведущего принципа и в то же самое время специфической технологии создания метаязыка лингвокультурологической науки – междисциплинарному трансферу. Обсуждение последнего проходит на фоне раскрытия

его сходств и отличительных особенностей с такими способами формирования метаязыковых систем современных наук, как терминологическое заимствование и транслерминологизация [3, с. 87]. Анализ междисциплинарного трансфера к тому же проходит с учетом таких более общих процессов, как трансферизация знания и трансфер знаний и их основных вариаций (например, транснациональный трансфер знаний и проч.). Делается также попытка оценить роль междисциплинарных понятий, или междисциплинарных терминов, в развитии общей системы научного знания, лингвокультурологического знания в частности.

В своей работе И.В. Зыкова исходит из проблемного подхода к пониманию метаязыка лингвокультурологической науки. Метаязык лингвокультурологии рассматривается автором и как самостоятельная система, и как элемент большей системы, под которой понимается метаязык гуманитарных наук. В ходе проводимого исследования автор устанавливает такие основные виды системных связей лингвокультурологического метаязыка, как внешнетаязыковая связь и внутриметаязыковая связь, и описывает их специфику. Отдельно обсуждается проблема выделения основного состава терминологических понятий лингвокультурологии, или ее понятийного ядра, устанавливаются критерии выявления лингвокультурологических констант – наиболее емких и часто употребляемых метаединиц лингвокультурологической науки – и разрабатывается их дефиниция.

Особое место в данной работе отводится освещению целого круга взаимосвязанных теоретических и методологических вопросов, на базе обсуждения которых создается определенная методика изучения и описания лингвокультурологических констант [3, с. 157–190]. Представленная в первом разделе монографии методика состоит из четырех основных этапов, предполагающих анализ культурно-языковой этимологии родовых понятий КОНСТАНТ, проведение реконструкции их научного содержания, изучение их корреляции с вариантными понятиями, также активно и широко используемыми в лингвокультурологических исследованиях, и рассмотрение функционирования КОНСТАНТ как операциональных метаединиц частной лингвокультурологической методологии. Проводится разработка понятия ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ВАРИАНТ; устанавливаются и анализируются 46 ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ВАРИАНТОВ семи ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ КОНСТАНТ. Показано, что ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ КОНСТАНТЫ вместе со своими ВАРИ-

АНТАМИ образуют отдельные микросистемы метаязыка лингвокультурологии. В центре внимания автора находится также материал, на базе которого осуществляется анализ метаязыка лингвокультурологической науки, точнее его константных и вариантных (родовых и видовых) метаединиц. Подчеркивается роль такой разновидности текстов/дискурсов, составляющих сферу функционирования терминологических понятий, как терминологически разрабатываемые тексты, или дискурсы, и дается их трактовка.

Второй раздел монографии включает семь глав, в каждой из которых по определенной методике (представленной в разделе 1) анализируется и описывается одна из следующих лингвокультурологических констант: ЛИЧНОСТЬ, КУЛЬТУРА, КОНЦЕПТОСФЕРА КУЛЬТУРЫ, ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ КОНЦЕПТ, КУЛЬТУРНАЯ ПАМЯТЬ, КУЛЬТУРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ЛИНГВОКРЕАТИВНОСТЬ. Кроме того, данный раздел книги содержит пять методологических подглав, в которых описываются выработанные на базе определенной КОНСТАНТЫ авторские лингвокультурологические методы/методики изучения стоящего за ней феномена (культурного концепта, культурной информации и др.) на базе определенного языкового, в частности, фразеологического, материала.

Поскольку данная работа представляет собой один из первых шагов в разработке системного подхода к анализу метаязыка лингвокультурологии, автор вынужденно ограничивается рассмотрением в настоящей монографии только некоторых из числа наиболее важных вопросов, касающихся конкретных аспектов построения метаязыковой системы лингвокультурологической науки, и анализом семи константных метаединиц, которые совместно с их вариантными понятиями представляют ее ядро и периферийную зону. Всего в работе было проанализировано 53 понятия.

Таким образом, общая логика, по которой выстраивается композиция книги, такова: от обсуждения наиболее значимых теоретических вопросов формирования метаязыка лингвокультурологии автор идет к разработке и освещению методике его описания (раздел 1), и далее – к внедрению данной методике, ее мимическому применению к анализу семи лингвокультурологических констант (раздел 2).

Данная книга, вне всякого сомнения, станет настольной книгой филологов и будет способствовать усилению интереса к проблеме метаязыка лингвокультурологии, помогая сплочению представителей разных междисциплинарных направлений и лингвокультурологических школ в их креативном труде.

**Литература**

1. Зыкова, И.В. *Культура как информационная система: духовное, ментальное, материально-знаковое* / И.В. Зыкова. – М.: URSS, Либроком, 2011. – 368 с.
2. Зыкова, И.В. *Концептосфера культуры*

*и фразеология: Теория и методы лингвокультурологического изучения* / И.В. Зыкова. – М.: Лепанд, 2015. – 376 с.

3. Зыкова, И.В. *Метаязык лингвокультурологии: константы и варианты* / И.В. Зыкова. – М.: Гнозис, 2017. – 752 с.

**Федуленкова Татьяна Николаевна**, доктор филологических наук, профессор кафедры «Иностранные языки профессиональной коммуникации», Владимирский государственный университет имени А.Г. и Н.Г. Столетовых (Владимир), член Российского профессорского собрания (Свидетельство № 64), член-корреспондент РАН, fedulenkova@list.ru

**Tat'yana N. Fedulenkova**, Doctor of Philology, professor of the Department "Foreign Languages of Professional Interaction", Vladimir State University named after Alexander and Nikolay Stoletovs (Vladimir), fedulenkova@list.ru

*Поступила в редакцию 23 апреля 2019 г.*

---

**ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ**

Федуленкова, Т.Н. Рецензия на монографию И.В. Зыковой «Метаязык лингвокультурологии: константы и варианты» / Т.Н. Федуленкова // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2019. – Т. 16, № 2. – С. 78–81. DOI: 10.14529/ling190212

**FOR CITATION**

Fedulenkova T.N. Review of the Monograph "Meta-Language of the Cultural Linguistics: Constants and Variants" by I.V. Zykova. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*. 2019, vol. 16, no. 2, pp. 78–81. (in Russ.). DOI: 10.14529/ling190212

---